



EN Key

bu = blue; gn = green; og = orange

- 1 Control Box
- 2 Monitor
- 3 Adapter cable
- 4 Socket Video signal
- Pin 1 Power supply (12 V)
- Pin 2 Video signal
- Pin 3 Ground
- Pin 4 Video GND

i The video input for the multimedia system must be enabled by the vehicle manufacturer.

➤ Connect socket **4** with pin 2. If the monitor does not show an image, connect socket **4** with pin 3.

DE Legende

bu = blau; gn = grün; og = orange

- 1 Schaltbox
- 2 Monitor
- 3 Adapterkabel
- 4 Buchse Video-Signal
- Pin 1 Stromversorgung (12 V)
- Pin 2 Video-Signal
- Pin 3 Masse
- Pin 4 Video-GND

i Der Videoeingang des Multimedia-Systems muss durch den Fahrzeughersteller freigeschaltet sein.

➤ Verbinden Sie Buchse **4** mit Pin 2. Falls der Monitor kein Bild zeigt, verbinden Sie Buchse **4** mit Pin 3.

FR Légende

bu = bleu; gn = vert; og = orange

- 1 Boîte de commande
- 2 Ecran
- 3 Câble adaptateur
- 4 Douille Signal vidéo
- Pin 1 Alimentation électrique (12 V)
- Pin 2 Signal vidéo
- Pin 3 Masse
- Pin 4 GND vidéo

i L'entrée vidéo du système multimédia doit être activée par le constructeur du véhicule.

➤ Raccordez la douille **4** à la broche 2. Si le moniteur n'affiche aucune image, raccordez la douille **4** à la broche 3.

ES Leyenda

bu = azul; gn = verde; og = naranja

- 1 Caja de distribución
- 2 Monitor
- 3 Cable adaptador
- 4 Clavija Señal de vídeo
- Pin 1 Alimentación de corriente (12 V)
- Pin 2 Señal de vídeo
- Pin 3 Masa
- Pin 4 Video GND

i La entrada de vídeo del sistema multimedia debe estar activada por parte del fabricante del vehículo.

➤ Conecte la clavija **4** con el pin 2. Si el monitor no muestra ninguna imagen, conecte la clavija **4** con el pin 3.

PT Legenda

bu = azul; gn = verde; og = cor de laranja

- 1 Caixa de distribuição
- 2 Monitor
- 3 Cabo adaptador
- 4 Ficha Sinal de vídeo
- Pin 1 Fonte de alimentação (12 V)
- Pin 2 Sinal de vídeo
- Pin 3 Terra
- Pin 4 GND Vídeo

i A entrada de vídeo do sistema multimédia tem de ser desbloqueada pelo fabricante do veículo.

➤ Ligue o conector fêmea **4** ao pino 2. Se o monitor não apresentar uma imagem, ligue o conector fêmea **4** ao pino 3.

IT Legenda

bu = blu; gn = verde; og = arancione

- 1 Scatola di comando
- 2 Monitor
- 3 Cavo adattatore
- 4 Presa Segnale video
- Pin 1 Alimentazione elettrica (12 V)
- Pin 2 Segnale video
- Pin 3 A massa
- Pin 4 GND video

i L'ingresso video del sistema multimediale deve essere abilitato dal produttore del veicolo.

➤ Collegare la presa **4** al pin 2. Se sul monitor non viene visualizzata nessuna immagine, collegare la presa **4** al pin 3.

NL Legenda

bu = blauw; gn = groen; og = oranje

1	Schakelbox
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Bus Videosignaal
Pin 1	Stroomvoorziening (12 V)
Pin 2	Videosignaal
Pin 3	Massa
Pin 4	Video-GND

i De video-ingang van het multimediasysteem moet door de voertuigfabrikant vrijgeschakeld zijn.

- Verbind bus **4** met pen 2. Als de monitor geen beeld toont, bus **4** met pen 3 verbinden.

DA Forklaring

bu = blå; gn = grøn; og = orange

1	Kontrolboks
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Bøsning Videosignal
Pin 1	Strømforsyning (12 V)
Pin 2	Videosignal
Pin 3	Stel
Pin 4	Video-GND

i Multimediasystemets videoingang skal være frigivet af køretøjsproducenten.

- Forbind bøsningen **4** med stikben 2. Hvis monitoren ikke viser et billede, skal du forbinde bøsningen **4** med stikben 3.

SV Teckenförklaring

bu = blå; gn = grøn; og = orange

1	Kopplingsbox
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Uttag Videosignal
Pin 1	Strömförsörjning (12 V)
Pin 2	Videosignal
Pin 3	Jord
Pin 4	Video-GND

i Fordonstillverkaren måste ha aktiverat multimediasystemets videoingång.

- Anslut uttag **4** med stift 2. Om ingen bild visas på monitorn, anslut uttag **4** med stift 3.

NO Tegnforklaring

bu = blå; gn = grønn; og = oransje

1	Koblingsboks
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Kontakt Videosignal
Pin 1	Strømforsyning (12 V)
Pin 2	Videosignal
Pin 3	Jord
Pin 4	Video-GND

i Multimediasystemets videoingang må være frikoblet av kjøretøysproduzenten.

- Forbind kontakten **4** med pin 2. Hvis monitoren ikke viser noe bilde, forbind kontakten **4** med pin 3.

FI Selitys

bu = sininen; gn = vihreä; og = oranssi

1	Kytkinrasia
2	Monitori
3	Adapterijohdot
4	Liitin Videosignaali
Pin 1	Virransyöttö (12 V)
Pin 2	Videosignaali
Pin 3	Maa
Pin 4	Video-GND

i Multimedijärjestelmän videotulon täytyy olla vapautettu käyttöön ajoneuvon valmistajan toimesta.

- Yhdistä liitin **4** napaan 2. Jos monitorissa ei näy kuvaa, yhdistä liitin **4** napaan 3.

RU Пояснения

bu = синий; gn = зеленый; og = оранжевый

1	Разветвительная коробка
2	Монитор
3	Переходной кабель
4	Гнездо Видеосигнал
Pin 1	Электроснабжение (12 В)
Pin 2	Видеосигнал
Pin 3	Корпус
Pin 4	Видео-GND

i Подключение входа для мультимедиа-системы производится производителем транспортного средства.

- Подсоедините гнездо **4** к контакту 2. Если на мониторе нет изображения, подсоедините гнездо **4** к контакту 3.

PL Legenda

bu = niebieski; gn = zielony; og = pomarańczowy

1	Skrzynka rozdzielcza
2	Monitor
3	Kabel adaptera
4	Gniazdo Sygnał wideo
Pin 1	Zasilanie elektryczne (12 V)
Pin 2	Sygnał wideo
Pin 3	Masa
Pin 4	GND wideo

i Wejście wideo systemu multimedialnego musi być zwolnione przez producenta pojazdu.

- Połącz gniazdo **4** ze stykiem 2. Gdy na monitorze nie ma obrazu, połącz gniazdo **4** ze stykiem 3.

SK Legenda

bu = modrá; gn = zelená; og = oranžová

1	Spínací box
2	Monitor
3	Adaptérový kábel
4	Zdieľka Video signál
Pin 1	Napájanie (12 V)
Pin 2	Video signál
Pin 3	Ukostonie
Pin 4	Video GND

i Video vstup multimedialného systému musí aktivovať výrobca vozidla.

- Prepojte zdierku **4** a kolík 2. Ak na monitore nie je obraz, prepojte zdierku **4** a kolík 3.

CS Legenda

bu = modrá; gn = zelená; og = oranžová

1	Spínací box
2	Monitor
3	Kabel s adaptérem
4	Pouzdro Videosignál
Pin 1	Napájení (12 V)
Pin 2	Videosignál
Pin 3	Kostra
Pin 4	Video GND

i Video vstup multimedialního systému musí být uvolněn výrobcem vozidla.

- Spojte zdítku **4** s pinem 2. Pokud monitor neukazuje žádný obraz, spojte zdítku **4** s pinem 3.

HU Jelmagyarázat

bu = kék; gn = zöld; og = narancs

1	Kapcsolódoboz
2	Monitor
3	Adapterkábel
4	Aljzat Videojel
Pin 1	Áramellátás (12 V)
Pin 2	Videojel
Pin 3	Földelés (test)
Pin 4	Videoföldelés

i A multimédia-rendszer videóbemenetét engedélyezni kell a járműgyártótnak.

- Csatlakoztassa a **4**. aljzatot a 2. tűhöz. Ha a monitor nem jelenít meg képet, csatlakoztassa a **4**. aljzatot a 3. tűhöz.